



**USER MANUAL / GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE  
BEDIENUNGSANLEITUNG / INSTRUKCJA OBSŁUGI  
UGO DRONE ZEPHIR 3.0  
UDR-1808**



## SAFETY RULES

EN

FR

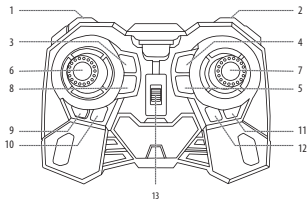
DE

PL

1. Read and follow these operating instructions carefully.
2. Make this product available to third parties only with these operating instructions.
3. The device is not a toy. Keep it out of reach of children and pets.
4. The drone should be used in a spacious room or outdoors in suitable weather conditions (no rain or snow, wind strength should be below 4 degrees).
5. The drone should be used away from people, animals and other obstacles.
6. Store the unit in a dry place, away from fire, sunlight and other strong heat sources. When the appliance is heated to approximately 85°C, special care must be taken.
7. The product has overload, overvoltage and short circuit protection mechanisms. Be safe and respect the intended use (CE). The product must not be converted and/or modified.
8. Do not open the device, throw it or cause mechanical damage.
9. Improper use can cause hazards such as short circuits, fire and electric shock.
10. Protect the product from strong vibration, high humidity, inflammable gases, vapours and solvents.
11. The product should be handled with care. Shock, impact or dropping even from a low height can damage the product.
12. Do not touch the cable connected to the device if it is damaged.
13. Make sure that the cable is not crushed, bent, damaged by sharp edges or subjected to mechanical stress.
14. Avoid excessive thermal stresses exerted on the cable by extremely low or high temperatures.
15. A damaged cable can cause a fatal electric shock.
16. The product may become warm during use, ensure adequate ventilation.
17. Never connect or disconnect the product with wet hands.
18. Never leave the product or connected devices unattended during use.
19. Maintenance work, adjustments and repairs may only be carried out by a specialist or a specialist workshop.
20. If it is no longer possible to operate the product safely, it must be taken out of service and secured before it can be used again. It is not possible to ensure continued safe operation if the product:
  - is visibly damaged,
  - is not functioning properly,
  - has been stored for long periods of time under adverse environmental conditions, or
  - has been subjected to severe transportation stresses.

## SPECIFICATION

Maximum speed	3 m/s
Maximum ascent/descent speed	5 m/s
Flight time	5.5 min
Charging time	60 min
Wireless communication	2.4 GHz
Range	30-50 m
Aerial acrobatics	360 flip
Battery	3.7V/ 380 mAh Li-Po
Dimensions	105x92x30 mm
Weight	23 g



No.	Button	Description of functions
1.	Speed control	Allows you to adjust the flight speed of your drone.
2.	Flip 360°	Allows you to rotate the drone 360 degrees - 3D rotation function.
3.	Flight direction change/return	A short press of the button changes the direction of flight. Holding the button down for 3 seconds activates the return function.
4.	Forward movement trimmer	If the drone moves backwards on its own, press the button to trim.
5.	Backward movement trimmer	If the drone moves forwards on its own, press the button to trim.
6.	Left stick	Climbing/descending/turning left and right.
7.	Right stick	Forward/backward/sideways flight.
8.	Take-off/landing button/emergency landing	Press the button to start the motors. Press the button again to raise the drone to the specified height. In normal flight mode, tap this key again to slowly land the drone on the ground. A long press on this button causes an immediate stop.
9.	LED	A short press on this button controls the light switch function.
10.	Rotation	Button for horizontal 360° rotation.
11.	Right flight trim	If the drone moves to the right on its own, press the button to trim.
12.	Left flight trim	If the drone moves to the left on its own, press the button to trim.
13.	On/off switch	Turns the controller on and off.

## CONTROLLER BATTERY INSTALLATION

1. Loosen the screw and remove the battery cover.
2. Insert 4xAA batteries into the controller according to the indicated polarity.
3. Place the battery cover in place and secure it with the screw.

EN FR DE PL

## DRONE BATTERY INSTALLATION AND CHARGING



1. Open the battery cover.
2. Connect the batteries to the charging cable provided. Connect the cable to a USB port (PC/Laptop or network adapter).
3. During charging, the LED glows continuously. After charging, the LED will go out. Estimated charging time is 60 min.
4. Disconnect the battery from the charger by releasing the safety catch (photo 2 from the battery side) and then re-install the battery in the drone (photo 3).

## FLIGHT PREPARATION

1. Press and hold the power button located on the drone for 2 seconds, wait for the fuselage light to flash. Then place the drone on a level surface.
2. Turn on the controller, move the left stick up and down. The lights on the fuselage will illuminate and the controller will be successfully connected.

## DRONE CONTROL DURING FLIGHT

1. The left controller stick is responsible for the drone's climbing and descent. When you move the stick up, the drone will begin to climb. When you move it down, the drone will begin to descend.
2. Moving the left control stick to the left will cause the drone to rotate counter-clockwise around its axis. Moving the left control stick to the right will cause the drone to rotate clockwise around its axis.
3. Moving the right stick to the left will make the drone fly to the left. Moving the right stick to the right will make the drone fly to the right.

## PACKAGE CONTENT

- Zephir 3.0 drone
- Controller
- USB cable
- Operating instructions

## PRINCIPLES OF DRONE CONTROL

EN FR DE PL

The operator is obliged to:

- Make sure he has adequate insurance.
- Check that the area in which the flight is to be conducted is not covered by a no-fly zone or other restriction.
- Keep the drone in sight at all times.
- Maintain a safe distance between the drone and people, animals and other aircraft.
- Immediately report to your national civil aviation authority if your drone has been involved in an accident involving serious or fatal injuries to persons or involving manned aircraft.
- Operate the drone according to the manufacturer's instructions.
- Do not fly over a gathering of people.
- Do not fly higher than 120 m from the nearest point of the ground surface.
- Do not fly near aircraft or in the vicinity of airports, airstrips or where rescue operations are in progress.
- Do not violate the privacy of others.
- Do not use drones to transport hazardous materials or drop materials.
- Do not modify the drone. Do not install software other than that recommended by the manufacturer.

## GENERAL

- Product with 24 months warranty.
- Safe product, compliant with EU requirements.
- Product manufactured in accordance with the European RoHS standard.
- The use of the WEEE symbol (crossed-out wheeled bin) indicates that this product must not be treated as household waste. By disposing of used equipment correctly, you will avoid hazards to human health and the environment, resulting from the possible presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment, as well as improper storage and processing of such equipment. Separate collection also allows for the recovery of the materials and components from which the device was manufactured. For details on how to recycle this product, please contact the retailer where you purchased the product or your local authority.
- IMPAKT S.A. hereby declares that the UDR-1808 device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU (ROHS). The full CE Declaration of Conformity can be found at [www.impakt.com.pl](http://www.impakt.com.pl) under the product tab.

The Zephir 3.0 drone is classified in subcategory A1 and can be used to perform operations in the open category.



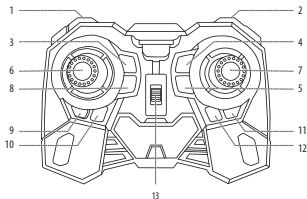
## PRINCIPES DE SÉCURITÉ



1. Lisez et suivez attentivement ces instructions d'utilisation.
2. Veuillez mettre ce produit à la disposition de tiers uniquement avec le présent manuel d'utilisation.
3. L'appareil n'est pas un jouet. Gardez-le hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
4. Le drone doit être utilisé dans une pièce spacieuse ou à l'extérieur dans des conditions météorologiques appropriées (pas de pluie ou de neige, la force du vent doit être inférieure à 4 degrés).
5. Le drone doit être utilisé loin des personnes, des animaux ou d'autres obstacles.
6. Stockez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri du feu, du soleil et de toute autre source de chaleur intense. Si l'appareil chauffe jusqu'à une température d'environ 85°C, des précautions particulières doivent être prises.
7. Le produit a de mécanismes de protection contre les surcharges, les surtensions et les courts-circuits. Pour des raisons de sécurité et de conformité à l'usage prévu (CE), le produit ne doit pas être reconstruit et/ou modifié.
8. N'ouvrez pas l'appareil, ne le jetez pas et ne l'endommagez pas mécaniquement.
9. Une utilisation incorrecte peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies ou des décharges électriques.
10. Le produit doit être protégé contre de fortes vibrations, une humidité élevée, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
11. Le produit doit être manipulé avec précaution. Les vibrations, les chocs ou une chute même depuis une faible hauteur peuvent endommager le produit.
12. Ne touchez pas le câble connecté à l'appareil s'il est endommagé.
13. Assurez-vous que le câble n'est pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou soumis à des contraintes mécaniques.
14. Évitez les contraintes thermiques excessives sur le câble dues à des températures extrêmement basses ou élevées.
15. Un câble endommagé peut provoquer un choc électrique mortel.
16. Le produit peut devenir chaud pendant l'utilisation, assurez-vous une ventilation adéquate.
17. Ne connectez ou ne déconnectez jamais le produit avec les mains mouillées.
18. Ne laissez jamais le produit ou les appareils connectés sans surveillance pendant l'utilisation.
19. L'entretien, les réglages et les réparations ne peuvent être effectués que par un spécialiste ou dans un atelier spécialisé.
20. S'il n'est pas possible d'utiliser le produit en toute sécurité, il doit être mis hors service et protégé contre une réutilisation. Un fonctionnement sûr ne peut être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne pas correctement,
  - a été stocké pendant une longue période dans des conditions environnementales défavorables ou
  - a été soumis à de lourdes charges pendant le transport.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Vitesse maximale	3 m/s
Vitesse maximale en montée/descente	5 m/s
Temps de vol	5.5 min
Temps de recharge	60 min
Communication sans fil	2.4 GHz
Rayon d'action	30-50 m
Acrobaties aériennes	Rotation 360°
Accumulateur	Li-Po 3,7 V / 380 mAh
Dimensions	105 x 92 x 30 mm
Poids	23 g



N°	Bouton	Descriptif de la fonction
1.	Contrôle de la vitesse	Permet d'ajuster la vitesse de vol du drone.
2.	Rotation à 360°	Permet de faire pivoter le drone à 360 degrés — fonction de rotation 3D.
3.	Changement de direction de vol / retour	Appuyer brièvement sur le bouton change la direction de vol. Maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes active la fonction de retour.
4.	Trimage vol en avant	Si le drone vole tout seul en arrière, appuyez sur le bouton pour équilibrer le vol.
5.	Trimage vol en arrière	Si le drone avance tout seul, appuyez sur le bouton pour équilibrer le vol.
6.	Joystick gauche	Montée / descente / virage r à gauche et à droite.
7.	Joystick droit	Vol en avant / en arrière / latéral.
8.	Bouton Décollage / Atterrissage / Atterrissage d'urgence	Appuyez sur le bouton pour démarrer les moteurs. Appuyez à nouveau sur le bouton pour amener le drone à une hauteur spécifiée. En mode de vol normal, appuyez à nouveau sur ce bouton pour faire atterrir lentement le drone. Un appui long sur ce bouton entraîne un arrêt immédiat.
9.	Diode LED	Appuyez brièvement sur ce bouton pour contrôler la fonction de l'interrupteur d'éclairage.
10.	Rotation	Bouton permettant une rotation horizontale de 360°.
11.	Trimage vol à droite	Si le drone part tout seul vers la droite, appuyez sur le bouton pour équilibrer le vol.
12.	Trimage vol à gauche	Si le drone part tout seul vers la gauche, appuyez sur le bouton pour équilibrer le vol.
13.	Interrupteur marche/arrêt	Active et désactive la télécommande.



## INSTALLATION DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Dévissez la vis et retirez le couvercle des piles.
2. Insérez 4 piles AA dans la télécommande en respectant la polarité indiquée.
3. Remettez le couvercle des piles en place et fixez-le avec la vis.

EN FR DE PL

## INSTALLATION ET CHARGEMENT DE LA BATTERIE DU DRONE



1. Ouvrez la trappe de la batterie.
2. Connectez la batterie au câble de chargement fourni. Connectez celui-ci à un port USB (d'un PC / ordinateur portable ou d'un adaptateur secteur).
3. Pendant la charge, la LED s'allume en continu. Quand la charge est complète, la diode s'éteint. Le temps de charge estimé est de 60 minutes.
4. Déconnectez la batterie du chargeur en relâchant le loquet de sécurité (photo 2 côté batterie), puis réinstallez la batterie dans le drone (photo 3).

## PRÉPARATION AU VOL

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation du drone et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes, attendez jusqu'à ce que le voyant du fuselage clignote. Ensuite, placez le drone sur une surface plane.
2. Activez la télécommande, déplacez le joystick gauche vers le haut et vers le bas. Les lumières sur le fuselage s'allumeront et la télécommande sera connectée avec succès.

## COMMANDE DU DRONE EN VOL

1. Le joystick gauche du drone gère la montée et la descente. Lorsque vous poussez le joystick vers le haut, le drone commence à monter. Une fois déplacé vers le bas, le drone commencera à descendre.
2. En déplaçant le joystick gauche vers la gauche, le drone tourne autour de son axe vers la gauche. En déplaçant le joystick gauche vers la droite, le drone tourne autour de son axe vers la droite.
3. En déplaçant le joystick droite vers la gauche, le drone commencera à voler à gauche. En déplaçant le joystick droite vers la droite, le drone commencera à voler à droite.

## CONTENU

- Drone Zephir 3.0
- Télécommande
- Câble USB
- Notice d'utilisation

## PRINCIPES DE COMMANDE DU DRONE

EN FR DE PL

L'opérateur est tenu de:

- s'assurer d'avoir une assurance adéquate,
- vérifier si la zone de vol n'est pas une zone d'exclusion aérienne ou une zone soumise à d'autres restrictions,
- garder le drone en vue à tout moment,
- maintenir une distance de sécurité entre l'aéronef et les personnes, les animaux et les autres aéronefs,
- signaler immédiatement à l'autorité nationale de l'aviation civile si votre drone est impliqué dans un accident impliquant des blessures graves ou mortelles ou impliquant un aéronef avec équipage à bord,
- utiliser le drone selon les instructions du fabricant,
- ne pas survoler des rassemblements de personnes,
- ne pas voler à plus de 120 m du point le plus proche de la surface du sol,
- ne pas voler à proximité d'aéronefs et à proximité d'aéroports, d'aires d'atterrissage ou des endroits des opérations de sauvetage sont en cours,
- ne pas porter atteinte à la vie privée des autres,
- ne pas utiliser de drones pour transporter des matières dangereuses ou pour faire déverser des matières,
- ne pas effectuer des modifications du drone, ne pas installer de logiciels autres que celui recommandé par le fabricant.

## GÉNÉRALITÉS

- Produit couvert par une garantie de 24 mois.
- Produit sûr, conforme aux exigences de l'UE.
- Produit fabriqué conformément à la norme européenne RoHS.
- Le symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) signifie que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager. L'élimination correcte des déchets d'équipements permet d'éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence éventuelle de substances, mélanges et composants dangereux dans l'équipement, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements. La collecte sélective permet également de récupérer les matériaux et composants à partir desquels l'appareil a été fabriqué. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le revendeur où vous l'avez acheté ou votre autorité locale.
- Par la présente, IMPAKT SA déclare que l'appareil UDR-1808 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/EU (RED) et 2011/65/EU (RoHS). La déclaration de conformité CE complète est disponible sur [www.impakt.com.pl](http://www.impakt.com.pl) dans l'onglet du produit.

Le drone Zephir 3.0 est classé dans la sous-catégorie A1 et peut être exploité dans la catégorie « ouverte ».



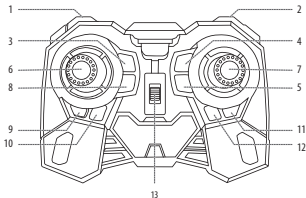
## SICHERHEITSHINWEISE

EN FR DE PL

1. Bitte lesen und beachten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig.
2. Geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Bedienungsanleitung an Dritte weiter.
3. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
4. Die Drohne sollte in einem geräumigen Raum oder im Freien bei geeigneten Wetterbedingungen (kein Regen oder Schnee, Windstärke sollte unter 4 Grad liegen) verwendet werden.
5. Die Drohne sollte fern von Menschen, Tieren und anderen Hindernissen verwendet werden.
6. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, entfernt von Feuer, Sonnenlicht und anderen starken Wärmequellen. Wenn das Gerät auf ca. 850C erhitzt wird, ist besondere Vorsicht geboten.
7. Das Produkt verfügt über Mechanismen für Überlast-, Überspannungs- und Kurzschlusschutz. Seien Sie sicher und beachten Sie die bestimmungsgemäße Verwendung (CE), das Produkt darf nicht umgebaut und/oder verändert werden.
8. Öffnen Sie das Gerät nicht, werfen Sie es nicht, und verursachen Sie keine mechanischen Schäden.
9. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefahren wie Kurzschluss, Brand und Stromschlag führen.
10. Schützen Sie das Produkt vor starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
11. Das Produkt sollte mit Vorsicht behandelt werden. Stöße, Schläge oder Stürze auch aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
12. Berühren Sie das an das Gerät angeschlossene Kabel nicht, wenn es beschädigt ist.
13. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder mechanisch belastet wird.
14. Vermeiden Sie übermäßige thermische Beanspruchung des Kabels durch extrem niedrige oder hohe Temperaturen.
15. Ein beschädigtes Kabel kann einen tödlichen Stromschlag verursachen.
16. Das Produkt kann während des Gebrauchs warm werden, sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
17. Schließen Sie das Produkt niemals mit nassen Händen an oder trennen Sie es ab.
18. Lassen Sie das Produkt oder angeschlossene Geräte während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
19. Wartungsarbeiten, Einstellungen und Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
20. Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und vor weiterer Verwendung zu sichern. Es ist nicht möglich, den weiteren sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten:
  - wenn es sichtlich beschädigt ist,
  - wenn es nicht einwandfrei funktioniert,
  - wenn es über längere Zeit unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde, oder
  - wenn es starken Transportbeanspruchungen ausgesetzt wurde.

## SPEZIFIKATION

Maximale Geschwindigkeit	3 m/s
Maximale Steig-/ Sinkgeschwindigkeit	5 m/s
Flugdauer	5.5 min
Ladezeit	60 min
Drahtlose Kommunikation	2.4 GHz
Reichweite	30-50 m
Luftakrobatik	360 Flip
Batterie	3.7V/ 380 mAh Li-Po
Größe	105x92x30 mm
Gewicht	23 g



Nr.	Taste	Beschreibung der Funktionen
1.	Kontrolle der Geschwindigkeit	Ermöglicht es, die Fluggeschwindigkeit der Drohne einzustellen.
2.	Flip 360°	Ermöglicht es, die Drohne um 360 Grad zu drehen - 3D-Rotationsfunktion.
3.	Änderung der Flugrichtung/ Rückkehr	Ein kurzer Tastendruck ändert die Flugrichtung. Wenn Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Rückkehrfunktion aktiviert.
4.	Trimmer für Vorwärtsbewegung	Wenn sich die Drohne von selbst rückwärts bewegt, drücken Sie die Taste, um den Flug auszugleichen.
5.	Trimmer für Rückwärtsbewegung	Wenn sich die Drohne von selbst vorwärts bewegt, drücken Sie die Taste, um den Flug auszugleichen.
6.	Linker Knüppel	Aufsteigen/Absteigen/Drehen nach links und rechts.
7.	Rechter Knüppel	Vorwärts-/Rückwärts-/Seitwärtsflug.
8.	Start-/Landetaste/Notlandung	Drücken Sie die Taste, um die Motoren zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Drohne auf die angegebene Höhe anzuheben. Tippen Sie im normalen Flugmodus erneut auf diese Taste, um die Drohne langsam auf dem Boden zu landen. Ein langer Druck auf diese Taste bewirkt einen abrupten Stopp.
9.	LED-Leuchte	Ein kurzer Druck auf diese Taste steuert die Lichtschalterfunktion.
10.	Umdrehung	Taste für horizontale 360°-Drehung.
11.	Flugtrimmung nach rechts	Wenn sich die Drohne von selbst nach rechts bewegt, drücken Sie die Taste, um den Flug auszugleichen.
12.	Flugtrimmung nach links	Wenn sich die Drohne von selbst nach links bewegt, drücken Sie die Taste, um den Flug auszugleichen.
13.	Ein-/Ausschalter	Schaltet die Fernbedienung ein und aus.

## EINSETZEN DER FERNBEDIENUNGSBATTERIEN

EN FR DE PL

1. Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie 4xAA-Batterien entsprechend der angegebenen Polarität in die Fernbedienung ein.
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung auf und befestigen Sie sie mit der Schraube.

## INSTALLIEREN UND LADEN DER DROHNENBATTERIEN



1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung.
2. Schließen Sie die Batterien an das mitgelieferte Ladekabel an. Verbinden Sie diesen mit einem USB-Anschluss (PC/Laptop oder Netzwerkadapter).
3. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED kontinuierlich. Nach dem Laden schaltet sich die LED aus. Die geschätzte Ladezeit beträgt 60 Minuten.
4. Trennen Sie die Batterie vom Ladegerät, indem Sie die Sicherung lösen (Foto 2 von der Batterie-seite aus), und setzen Sie die Batterie dann wieder in die Drohne ein (Foto 3).

## FLUGVORBEREITUNG

1. Halten Sie die Einschalttaste an der Drohne 2 Sekunden lang gedrückt und warten Sie, bis die Rumpfleuchte blinkt. Stellen Sie die Drohne dann auf eine ebene Fläche.
2. Schalten Sie die Fernbedienung ein, bewegen Sie den linken Knüppel nach oben und unten. Die Lichter am Rumpf leuchten auf und die Fernbedienung ist erfolgreich verbunden.

## STEUERUNG DER DROHNE WÄHREND DES FLUGES

1. Der linke Knüppel der Fernbedienung ist für den Auf- und Abstieg der Drohne zuständig. Wenn Sie den Knüppel nach oben bewegen, beginnt die Drohne zu steigen. Wenn sie nach unten bewegt wird, beginnt die Drohne zu sinken.
2. Wenn Sie den linken Steuerknüppel nach links bewegen, beginnt die Drohne, sich um ihre Achse nach links zu drehen. Das Bewegen des linken Steuerknüppels nach rechts bewirkt, dass sich die Drohne um ihre Achse nach rechts dreht.
3. Wenn Sie den rechten Steuerknüppel nach links bewegen, fliegt die Drohne nach links. Wenn Sie den rechten Steuerknüppel nach rechts bewegen, fliegt die Drohne nach rechts.

## IM SET ENTHALTEN

- Drohne Zephir 3.0
- Fernbedienung
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

## GRUNDLAGEN DER DROHNENSTEUERUNG

Der Betreiber ist zu Folgendem verpflichtet:

- Sich vergewissern, dass er eine entsprechende Versicherung hat.
- Sich vergewissern, dass das Gebiet, in dem der Flug durchgeführt werden soll, nicht von einer Flugverbotszone oder anderen Beschränkungen betroffen ist.
- Die Drohne jederzeit im Blick behalten.
- Sicherheitsabstand zwischen der Drohne und Menschen, Tieren und anderen Fluggeräten einhalten.
- Melden Sie unverzüglich Ihrer nationalen Zivilluftfahrtbehörde, wenn Ihre Drohne in einen Unfall mit schweren oder tödlichen Verletzungen von Personen oder mit bemannten Luftfahrzeugen verwickelt war.
- Betreiben Sie die Drohne gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Fliegen Sie nicht über eine Ansammlung von Menschen.
- Fliegen Sie nicht höher als 120 m vom nächstgelegenen Punkt der Bodenoberfläche.
- Fliegen Sie nicht in der Nähe von Flugzeugen oder in der Nähe von Flughäfen, Landebahnen oder dort, wo Rettungseinsätze stattfinden.
- Verletzen Sie nicht die Privatsphäre anderer Personen.
- Verwenden Sie Drohnen nicht zum Transport von Gefahrgut oder zum Abwurf von Materialien.
- Die Drohne darf nicht modifiziert werden. Andere als die vom Hersteller empfohlene Software darf nicht installiert werden.

## ALLGEMEINES

- Das Produkt ist mit einer 24-Monate-Garantie abgedeckt.
- Sicheres Produkt, konform mit den EU-Anforderungen.
- Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit der europäischen RoHS-Norm hergestellt.
- Die Verwendung des WEEE-Symbols (durchgestrichene Mülltonne) zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch die fachgerechte Entsorgung von Altgeräten vermeiden Sie Gefahren für die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem möglichen Vorhandensein von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Bestandteilen in den Geräten sowie aus der unsachgemäßen Lagerung und Verarbeitung solcher Geräte ergeben. Die getrennte Sammlung ermöglicht auch die Rückgewinnung der Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde. Für Einzelheiten zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an Ihre örtliche Behörde.
- Hiermit erklärt IMPAKT S.A., dass das Gerät UDR-1808 mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU (ROHS) übereinstimmt. Die vollständige CE-Konformitätserklärung finden Sie auf [www.impakt.com.pl](http://www.impakt.com.pl) unter der Registerkarte „Produkt“.

Die Drohne Zephir 3.0 ist in die Unterkategorie A1 eingestuft und kann zur Durchführung von Operationen in der offenen Kategorie verwendet werden.



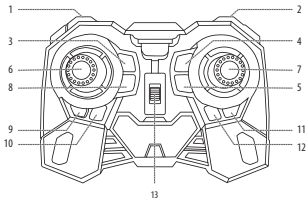
## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

EN FR DE PL

1. Należy dokładnie przeczytać i przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi.
2. Proszę udostępnić ten produkt osobom trzecim wyłącznie z niniejszą instrukcją obsługi.
3. Urządzenie nie jest zabawka. Należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
4. Dron powinien być używany w przestronnym pomieszczeniu lub na zewnątrz przy odpowiednich warunkach atmosferycznych (brak opadów deszczu i śniegu, siła wiatru powinna wynosić poniżej 4 stopni).
5. Dron powinien być używany z dala od ludzi, zwierząt i innych przeszkód.
6. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od ognia, słońca i innych silnych źródeł ciepła. W przypadku nagrzania urządzenia do temperatury ok 85°C, należy zachować szczególną ostrożność.
7. Produkt posiada mechanizmy ochrony przeciążeniowej, przeciwprzepięciowej i przeciwzwarceniowej. Należy zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem (CE), produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.
8. Nie należy otwierać urządzenia, rzucać nim, lub doprowadzić do uszkodzenia mechanicznego.
9. Nieprawidłowe użycie może powodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar i porażenia prądem elektrycznym.
10. Produkt należy chronić przed silnymi wibracjami, dużą wilgotnością, zapalnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
11. Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z małej wysokości mogą spowodować uszkodzenie produktu.
12. Nie należy dotykać kabla podłączonego do urządzenia, jeśli jest uszkodzony.
13. Należy upewnić się, że kabel nie jest zgnieciony, zagięty, uszkodzony przez ostre krawędzie lub poddawany obciążeniom mechanicznym.
14. Należy unikać nadmiernych obciążeń termicznych, wywieranych na kabel przez skrajnie niskie lub wysokie temperatury.
15. Uszkodzony kabel może być przyczyną śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
16. Produkt może nagrzewać się podczas użytkowania należy zapewnić odpowiednią wentylację.
17. Nigdy nie należy podłączać, ani nie odłączać produktu mokrymi rękami.
18. Podczas używania nigdy nie pozostawiać bez nadzoru ani produktu, ani podłączonych urządzeń.
19. Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być wykonywane tylko przez specjalistę lub w specjalistycznym warsztacie.
20. Jeżeli dalsza, bezpieczna eksploatacja produktu nie jest możliwa, należy wyłączyć go z eksploatacji i zabezpieczyć przed ponownym użyciem. Zapewnienie dalszej, bezpiecznej eksploatacji nie jest możliwe, jeżeli produkt:
  - jest w widoczny sposób uszkodzony,
  - nie funkcjonuje w prawidłowy sposób,
  - był przechowywany w długim okresie czasu w niekorzystnych warunkach otoczenia lub
  - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

## SPECYFIKACJA

Maksymalna prędkość	3 m/s
Maksymalna prędkość wznoszenia/opadania	5 m/s
Czas lotu	5.5 min
Czas ładowania	60 min
Komunikacja bezprzewodowa	2.4 GHz
Zasięg	30-50 m
Akrobacje powietrzne	360 flip
Bateria	3.7V/ 380 mAh Li-Po
Wymiar	105x92x30 mm
Waga	23 g



Nr	Przycisk	Opis funkcji
1.	Kontrola prędkości	Umożliwia dostosowanie prędkości lotu drona.
2.	Flip 360°	Umożliwia obrót drona o 360 stopni – funkcja obrotu 3D.
3.	Zmiana kierunku lotu/ powrót	Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kierunku lotu. Przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy aktywuje funkcję powrotu.
4.	Trymer poruszania się do przodu	Jeśli dron porusza się sam do tyłu, naciśnij przycisk aby wyrównać lot.
5.	Trymer poruszania się do tyłu	Jeśli dron porusza się sam do przodu, naciśnij przycisk aby wyrównać lot.
6.	Lewy drążek	Wznoszenie się/ zejście/ skręcanie w lewo i w prawo.
7.	Prawy drążek	Lot do przodu/ do tyłu/ na boki.
8.	Przycisk startu/ lądowania/ awaryjne lądowanie	Naciśnij przycisk, aby uruchomić silniki. Naciśnij ponownie przycisk, aby wznieść drona na określoną wysokość. W normalnym trybie lotu dotknij tego przycisku ponownie, aby powoli wylądować dronem na ziemi. Długie naciśnięcie tego przycisku powoduje nagłe zatrzymanie.
9.	Dioda LED	Krótkie naciśnięcie tego przycisku umożliwi sterowanie funkcją włącznika światła.
10.	Obrót	Przycisk umożliwiający wykonania obrotu w poziomie o 360 °.
11.	Trymowanie lotu w prawo	Jeśli dron porusza się sam w prawo, naciśnij przycisk aby wyrównać lot.
12.	Trymowanie lotu w lewo	Jeśli dron porusza się sam w lewo, naciśnij przycisk aby wyrównać lot.
13.	Włącznik/ wyłącznik	Włącza i wyłącza pilot.



## INSTALACJA BATERII PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Odkręć śrubkę i zdejmij pokrywę baterii.
2. Umieść 4xAA baterie w pilocie zgodnie ze wskazaną polaryzacją.
3. Umieść pokrywę baterii na miejscu i zabezpiecz śrubką.



## INSTALOWANIE I ŁADOWANIE BATERII DRONA



1. Otwórz pokrywę baterii (photo 1).
2. Podłącz baterie do kabla ładującego znajdującego się w zestawie. Ten natomiast podłącz do gniazda USB (PC/Laptop lub adapter sieciowy).
3. Podczas ładowania dioda świeci światłem stałym. Po naładowaniu dioda zgaśnie. Szacunkowy czas ładowania to 60 min.
4. Odłącz baterię od ładowarki zwalniając zaczep zabezpieczający (photo 2 od strony baterii), a następnie zamontuj baterię ponownie w dronie (photo 3).

## PRZYGOTOWANIE DO LOTU

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk power znajdujący się na dronie przez 2 sekundy, poczekaj, aż lampka kadłuba zacznie migać. Następnie umieść drona na równym podłożu.
2. Włącz pilota, przesunij lewy drążek do góry i do dołu. Światła na kadłubie zaświecą się, a pilot zostanie pomyślnie połączony.

## KONTROLA DRONA PODCZAS LOTU

1. Za wznoszenie i opadanie drona odpowiada lewy drążek pilota. Po przesunięciu drążka do góry dron zacznie się wznosić. Po przesunięciu do dołu, dron zacznie opadać.
2. Przesunięcie lewego drążka sterowania w lewo powoduje, że dron zacznie obracać się wokół własnej osi w lewo. Przesunięcie lewego drążka sterowania w prawo powoduje, że dron zacznie obracać się wokół własnej osi w prawo.
3. Przesunięcie prawego drążka w lewo spowoduje, że dron zacznie lecieć w lewo. Przesunięcie prawego drążka w prawo spowoduje, że dron zacznie lecieć w prawo.

## ZAWARTOŚĆ

- Dron Zephir 3.0
- Pilot
- Kabel USB
- Instrukcja obsługi

## ZASADY STEROWNIA DRONEM

EN FR DE PL

Operator drona musi przestrzegać poniższych zasad:

- Upewnić się, że ma odpowiednie ubezpieczenie.
- Sprawdzić, czy obszar, w którym ma zostać wykonany lot, nie jest objęty strefą zakazu lotów lub innymi ograniczeniami.
- Utrzymywać dron przez cały czas w zasięgu wzroku.
- Utrzymywać bezpieczną odległość między dronem a osobami, zwierzętami i innymi statkami powietrznymi.
- Niezwłocznie zgłosić krajowemu organowi lotnictwa cywilnego, jeżeli twój dron brał udział w wypadku, w którym osoby odniosły poważne lub śmiertelne urazy, lub który dotyczył załogowego statku powietrznego.
- Posługiwać się dronem zgodnie z instrukcją producenta.
- Nie wykonywać przelotów nad zgromadzeniem osób.
- Nie wykonywać lotów na wysokości wyższej niż 120 m od najbliższego punktu powierzchni ziemi.
- Nie wykonywać lotów w pobliżu statków powietrznych i w sąsiedztwie lotnisk, lądowisk lub w miejscach, w których trwają działania ratownicze.
- Nie naruszać prywatności innych osób.
- Nie używać dronów do przewozu materiałów niebezpiecznych lub zrzucania materiałów.
- Nie dokonywać modyfikacji drona. Instalować oprogramowania innego niż oprogramowanie zalecane przez producenta.

## OGÓLNE

- Produkt objęty 24-miesięczną gwarancją.
- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.
- Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.
- Niniejszym IMPAKT S.A. oświadcza, że urządzenie UDR-1808 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE (RED) i 2011/65/UE (ROHS). Pełna deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie [www.impact.com.pl](http://www.impact.com.pl) w zakładce produktu.

Dron Zephir 3.0 zaliczany jest do podkategorii A1 i można wykonywać nim operacje w kategorii otwartej.







[www.ugo-europe.com](http://www.ugo-europe.com)